



La Vida de Eliot Al Banquillo

LONDRES.— Como se demuestra del propio idioma, cuando un autor publica su obra le deja a merced del público, que puede interpretarla a su manera. ¿Ocurrió lo mismo con su vida? Un escritor católico, y por ende una figura pública, cree con su fama por lo menos los hechos extremos de su personalidad, que pueden y son interpretados por el público o por otros autores. Hasta ahora se habían convenido ciertas líneas y esas interpretaciones, pero todo indica que el derecho de interpretación está obscureciendo sus furios.

Por ejemplo, cuando un director "modernista" una obra teatral, convirtiéndola al Significado de "la vida es sueño" en un detective del Chicago de los años veinte, ¿es una "interpretación" válida del "espíritu de la obra" o un "mal uso" de la obra? ¿una "comedia" o una "tragedia"? ¿una "parodia" o una "obra" que no deja de ser un "artificio" estético. Pero si un dramaturgo o director de cine "adapta" los hechos concretos de la vida de un escritor, ¿hasta qué punto esto es una "interpretación" de la vida de una figura pública, o una difamación, tal vez calumniosa?

temas de ámbitos culturales y periodísticos imploran emitiendo discursiva firmemente si la vida de un gran escritor es un hecho histórico o puede ser usada como recurso para una obra de ficción. Al respecto, Alterra nos ofrece conocidos con el fin de "interpretar" la. En el centro de la polémica está el film "Tom y Viv", recientemente estrenado en los Estados Unidos, el primer matrimonio del gran poeta estadounidense T.S. Eliot. Otra película reciente, "Shadowlands" ("Cada vez que sobrevive"), trata del escritor y novelista C.S. Lewis, ha llamado menos la atención pero también es puesta en tela de juicio por pertenecer al género "interpretativo". En consecuencia, violando las reglas consensuadas,

La disputa sobre el uso artístico de figuras históricas, según sostiene el autor, se afianza. Las distorsiones y manipulación de los hechos —muchas veces basadas en propaganda— son tan comunes que los historiadores y los escritores figuran miembros tan íntimos y diversos como Shakespeare, Dumas, Pérez Galdós y Ercell. Hay que reconocer que los escritores de ficción tienen ventajas —por muy discutibles que sean, se basan en la ambigüedad de los datos— en la cuenta de los hechos a través de la imaginación. Los escritores de figuras contemporáneas cuya vida ha sido abundantemente documentada el margen de maniobra es demasiado pequeño. Los escritores de ficción, en cambio, con total libertad, pero alentar o torcerlos los hechos es considerado

Eliot: *um fraude?*

La película *From War to War* (de 1960) fue uno de los más importantes trabajos de la década. En el mismo nombre, estrenada en Londres en 1960, cuyo autor es Michael Hastings, el cineasta británico, se refiere a la guerra civil que se está desarrollando en el momento de la grabación. Hastings, que es un periodista, se refiere a la guerra civil que se está desarrollando en el momento de la grabación. Hastings, que es un periodista, se refiere a la guerra civil que se está desarrollando en el momento de la grabación.

Thomas Shearns Elbot (1888-1963) fue uno de los más importan-

Virginia Woolf, preter del feminismo, registra en su diario que "Un virre era de difícil conversión. Con los años, como cuentan los biógrafos de Eliot, Virmanne empezó hasta convertirse en un caso clínico. La operación contra, incluidos enemigos, atribuye a Eliot un escurisismo y gonorreoides ejemplares, sin ovarios que la savea era también una personalidad tortu-

rada, con visitas a sanatorios. La versión del guión de Hastings y la petición del director Brian Gilbert es radicalmente opuesta.

En la película, "Viv" (apodado así cuando en la vida real) es brutalmente arrestado de un café para ser internado en un manicomio. En ningún momento se informa que Eliot y Vivienne estaban separados legalmente hacía cinco años y no vivían juntos. Además, Eliot no tuvo nada que ver con la decisión de internarla en una casa de reposo (y no un manicomio). Fue el médico privado de Vivienne quien le ordenó, al pagar que ella ya no podía cuidarlos más sin peligro de vida.

Fue poco después del nacimiento de ella, quien comenzó el hecho a Eliot poco después en una carta que aún existe.

El filme también muestra a Viviane como la virtual directora de la revista "Críterion" (el principal vehículo de la izquierda crítica de Eliot) y autora de los mejores tre-

Los ingleses polemizan sobre la vida de T. S. Eliot a partir de una película que deja al poeta muy mal parado. Y el problema es que los cargos no son ciertos. Tal como aparece en "Tom y Viv", Eliot habría abandonado a su primera esposa enferma mental, después de aprovecharse de su talento literario. Los biógrafos niegan que eso haya ocurrido, por eso se preguntan si la vida de un escritor famoso puede ser interpretada y modificada al antojo de los libretistas.

Por HUGO INTENSABO

Correspondence

chos de "La tierra baldía". Hastings basa esta afirmación en el hecho de que en partes del manuscrito se distingue (o no, las letras eran muy parecidas) la letra de Vivienne, que parece haber servido de amanuense. No menciona, sin embargo, que los trechos citados tienen en el margen exclamaciones de admiración de Vi-

Para Hastings este método de camuflar, ignorar o inventar hechos históricos constituye un género; la literatura del "discreetly Gilded Age" que él estudia es una especie de "verdad americana". El dramaturgo, por su parte, nunca ha escondido su inequidad contra Eliot, que considera uno de los cinco "taueras americanos" que han tenido una influencia maligna en la cultura moderna (los otros son D.W. Griffith, Henry James, J.P. Morgan y Frank Lloyd Wright), pero no menciona la participación de Vivienne en manifestaciones fascistas en el Londres de los años 30. De hecho, Hastings cree que Eliot sabe bien todo de la manera como lo presenta; la intención, afirma, es la de "equipar" cada cosa para ser tomada como una "tragedia social" en la que Eliot también es víctima.

Cartas reveladoras

Para los escritores y críticos que han defendido la memoria de Eliot la

DATOS DE PUBLICACIÓN

La vida de Eliot al banquillo [artículo] Hugo Estenssoro. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile